



Jonna THOMAS
Maiden name *ANDERSSON*

Age 52
Finnish
(By birth)
French
(Citizenship)

Lodève, France
 +33 6 73 25 45 01
 ItranslateFINN
@gmx.fr

Languages

- ❖ **Finnish**
Native
- ❖ **French**
Fluent
- ❖ **English**
Fluent
- ❖ **Swedish**
Good command
- ❖ **German**
Limited command

Software used

- ❖ **MS Office**
- ❖ **Pdf reader**
- ❖ **Phrase**
Translation software

Database

- ❖ **IATE**
EU's terminology database

FREE LANCE TRANSLATOR

Translating

- ❖ **French** } **to Finnish**
- ❖ **English** }
- ❖ **Finnish** } **to French**
- ❖ **English** }

Fields of expertise

- Business
- Music
- Psychology
- Religion
- Tourism

Training

- 2018 Certificate of French language (level B2)
Centre International d'études pédagogiques
Noumea, New Caledonia
- 2017 Seminar on teaching (French)
Vienne, France
- 2012-2013 School of Gilead (English)
Watchtower Educational Center
Patterson, New-York, USA
- 1996 Finnair training
Helsinki, Finland
- 1978-1995 Piano lessons
Vantaa, Finland

Work experience

- 2023 Translation
- 2021-2023 Construction and renovation
France
- 2015-2021 Social & educational work (French)
New Caledonia, Wallis & Futuna, South Pacific
- 2004-2015 Social & educational work (French & English)
Gabon, Central Africa
Including literacy classes (French)
Accounting & management of associations
- 2000-2003 Social & educational work (French & English)
Cameroon, Central Africa
Including literacy classes (French & English)
- 1996-1999 Hostess, Finnair
Helsinki airport, Vantaa, Finland

Education

- 1992-1994 Business school Keravan kauppaoppilaitos
Kerava, Finland
- 1990-1991 Business school Helsingin kauppaoppilaitos
Helsinki, Finland
- 1989-1990 Swedish school Borga Svenska Folkakademin
Porvoo, Finland
- 1989 Baccalaureate (for Finland - Ylioppilastutkinto)
Psychology & languages